

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 92 (2001)

**Heft:** 22

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

### 6 Editorial, Notiert/Noté

*Electricité de France (EDF)*

### 13 L'ouverture du marché français et EDF en Europe

*Marc Emery, Karl Imhof, Daniel Zimmermann, Hanspeter Asal*

### 15 Tägliche Lastflussprognose als Basis zur Behebung von Engpässen im UCTE-Netz

*Eduard Kiener*

### 19 L'électricité au centre de la politique énergétique

*Dirk Dahlhaus*

### 25 Von GSM zum Mobilfunk der vierten Generation

*Markus Golder, Josef Schmid*

### 29 Neue Geschäftsfelder für Energieversorgungsunternehmen dank Powerline Communications

*Ivar Meyer*

### 31 Raccordement au réseau et unbundling: nouvelles dispositions

*Denis Molho*

### 33 Kundenorientierung durch strategische Führungssysteme im Energiebereich

*Beat Buchmann*

### 37 Schalter oder Sensor?

*Peter Kreier*

### 39 Gefahren im Zusammenhang mit Mastanlagen

*Arturo Romer*

### 41 Die Zukunft der Energie

## Branchen-Magazin – Magazine

### 46 Politik und Gesellschaft – Politique et société

### 50 Technik und Wissenschaft – Technique et sciences

### 52 Firmen und Märkte – Entreprises et marchés

### 56 Neuerscheinungen – Nouveautés

### 56 Organisationen – Organisations

### 57 Veranstaltungen – Manifestations

### 59 Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations

### 62 Produkte und Dienstleistungen – Produits et services

## VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'AES

### 64 Mitteilungen – Communications

### 68 News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises

### 74 Statistik – Statistique

### 76 Elektrizitätsmarktverordnung

### 77 Impressum – Impressum

### 78 Forum – Forum

Bulletin SEV/VSE 22/2001  
Zürich, 26. Oktober 2001  
92. Jahrgang

# BULLETIN

des Verbandes Schweizerischer  
Elektrizitätsunternehmen  
de l'Association des entreprises électriques  
suisses

des Schweizerischen  
Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens

#### Redaktionen/Rédactions

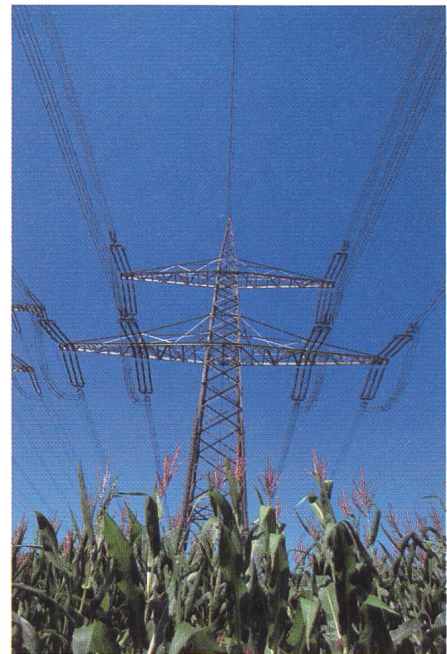
Verantwortlich für diese Nummer/Respon-  
sable de ce numéro: Ulrich Müller (VSE),  
Postfach 6140, 8023 Zürich,  
Telefon 01 226 51 11,  
E-Mail: ulrich.mueller@strom.ch  
Weitere Angaben im Impressum/  
Autres informations voir impressum

#### Inserateverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38  
E-Mail jtouzimsky@jean-frey.ch

#### Abonnemente/Abonnements

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Dienste/Bulletin  
Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf  
Telefon 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22



Titelbild: Wachsende Erträge im sich  
öffnenden Strommarkt? (Bild RWE)

Photo de couverture: Rendements  
croissants dans un marché de l'électricité  
qui s'ouvre? (Photo RWE)



**power<sup>3</sup>**

**Der Daily mit neuem Unijet HPT Motor.  
Der leistungstärkste «City Truck», den es je gab.**

Der Daily trumpft mit einer starken Neuigkeit auf: dem **Unijet HPT Motor mit 108 kW (146 PS)**. Modernste Common-Rail-Technologie, Ladeluftkühlung und Turbolader mit variabler Turbinengeometrie sorgen für ein überzeugendes Ergebnis: hohe Beschleunigungswerte

und Durchzugskraft ohne Turboloch. Entdecken Sie das neue Fahrvergnügen in allen Daily-Modellen ab 3,5 t. Eine Probefahrt mit dem fortschrittlichsten Daily erwartet Sie. Jetzt mit **2 Jahren Vollgarantie!**

\*Angebot bis 31. Dezember



[www.iveco.com](http://www.iveco.com) **IVECO**

**GRATIS**  
Blaupunkt-Radio  
im Wert von ca.  
**Fr. 600.-\***



**Standard in jeder Waschküche.**



018/460/5583/01.01-B

**Bargeldlos. Barzahlen. Bicont.** Gebühren- und Münzschaltautomaten Bicont zahlen sich überall aus! Bargeldlos mit Gebührenautomaten Bicont DTS 828/STS 829 und Bicont CKE 818, dem Vorauszahlungssystem für Elektrizitätswerke. Barzahlen mit Münzschaltautomaten Bicont 8 und AEG S2Z1.

Elektron AG, Abt. Niederspannung, 8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11, Fax 01 781 02 02, [www.elektron.ch](http://www.elektron.ch).  
Westschweiz: EMERY Energie et Distributions SA, 1080 Les Cullayes, Tél. 021 903 02 20, Fax 021 903 20 03

**ELEKTRON**

**50**  
Jahre Elektron  
Technik nach Mass



CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

**RENAULT** *Traffic*

Maximaler Fahrspass vereint mit optimaler Zweckmässigkeit – der neue Traffic ist eine der überzeugendsten Erscheinungen unter den aktuellen Nutzfahrzeugen. Laufruhe, Bodenhaftung, Beschleunigung und Bremseigenschaften, sowie sein umfassendes Sicherheitskonzept erfüllen dabei alle Erwartungen, die man heute an einen modernen PKW haben kann. Doch auch in puncto Wirtschaftlichkeit setzt der Traffic dank reduzierter Wartungs- und Verbrauchskosten neue Massstäbe: 1200 km mit einer Tankfüllung (dCi-Motor), Service nur alle 30 000 km, eine Ladekapazität von bis zu 5,9 m<sup>3</sup> und beinahe 1,2 Tonnen Nutzlast. Der neue Traffic Kastenwagen ab Fr. 25 900.– (exkl. MWST). Die ab Anfang 2002 erhältliche Kombiversion ab Fr. 29 000.– (exkl. MWST). Leasing ab Fr. 279.–/Monat\*. Weitere Infos erhalten Sie unter 0800 84 0800 oder [www.renault.ch](http://www.renault.ch)

**DER NEUE TRAFIC:  
DIE ERSTE FATA MORGANA AUF SCHWEIZER STRASSEN.**



\* Beispiel: 48 Monate, 10 000 km/Jahr, exkl. Vollkasko, 20% Anzahlung auf den Nettopreis, Kautions Fr. 3000.–. Angebot gültig bis zum 31.12.2001.